



ไดนาไมต์แห่ง WALL STREET

GILLETTE FROM WALL STREET · 14

มหากาพย์ Wall Street

ผมไม่เคยกลัวระเบิด กลัวแค่คน

ไดนาไมต์อย่างน้อยก็ชัดตรง คุณจุดชนวน คุณรู้ว่าบางอย่างกำลังจะหายไป

คนนั้นต่างออกไป พวกเขาขี้ม พวกเข่าจับมือคุณ พวกเขาปรบมือ พวกเขาแสดงความยินดีกับคุณ

แล้วก็ใช้เวลาสิบปีค่อย ๆ สร้างทุระเบิดอย่างเสียบ ๆ ใต้เท้าคุณ

สิ่งที่แปลกคือไม่มีใครสอนเรื่องนี้ให้คุณตอนยังหนุ่ม

พวกเขาสอนความพยายาม วินัย ความอดทน การเสียสละ คุณธรรมอันศักดิ์สิทธิ์ของอารยธรรมที่น่านับถือ

แต่ไม่มีใครเตือนคุณว่าโลกถูกค้าไว้ด้วยการตีความมากกว่าข้อเท็จจริง

ผู้ชายคนหนึ่งประสบความสำเร็จ คนสิบคนเรียกเขาว่าอัจฉริยะ

ผู้ชายคนเดิมสูญเสียทุกอย่าง คนสิบคนเดิมค้นพบว่าเขาเป็นคนหลอกลวงมาตลอด

ไม่มีอะไรเปลี่ยนนอกจากทิศทางของลม

ผมเรียนรู้ช้ามากกว่าชื่อเสียงเป็นของเช่า อุปนิสัยเป็นของที่เราเป็นเจ้าของ

อย่างแรกหายไปได้ก่อนมือเข้า อย่างที่สองรอดพ้นการล้มละลาย

คนส่วนใหญ่ใช้ชีวิตทั้งชีวิตปกป้องสิ่งที่ถูกเอาไปได้ และละเลยสิ่งที่ไม่มีการเอาไปได้

โมเดลธุรกิจที่ยอดเยียม ถ้าคุณขายภาพลงตา

เข้าวันหนึ่งคุณตื่นขึ้น ไม่ใช่ทางจิตวิญญาณ ไม่ใช่ทางปรัชญา ทางกายภาพ

คุณแปรงฟัน ชงกาแฟ มองออกไปข้างนอก และหันได้นั้นสถาปัตยกรรมทางความคิดทั้งหมดก็พังทลาย

ไม่ใช่เพราะคุณค้นพบความจริงใหม่ แต่เพราะคุณเลิกเชื่อคำโกหกเก่า ๆ

นักการเมืองยังอยู่ ผู้เชี่ยวชาญยังอยู่ สถาบันยังอยู่ ศาสดายังอยู่

มหาเศรษฐีพันล้านยังอยู่ โทรทัศน์ยังอยู่ อินเทอร์เน็ตยังอยู่ ตลาดยังอยู่

ทุกอย่างยังอยู่ ยกเว้นความยินยอมของคุณที่จะร่วมอยู่ในภาพหลอนนั้น

นั่นคือตอนที่ปัญหาเริ่มต้น

เพราะสังคมให้อภัยทุกอย่าง ความล้มเหลว หนี้สิน การหย่าร้าง ความบ้า แม้แต่อาชญากรรม

แต่มีสิ่งหนึ่งที่สังคมไม่เคยให้อภัยง่าย ๆ: คนที่เลิกต้องการการอนุญาต

ทันทีที่คุณเลิกขอการยอมรับ ทั้งอุตสาหกรรมก็เสียลูกค้าไปหนึ่งราย

ทันทีที่คุณเลิกขอความเห็นชอบ ทั้งลำดับชั้นก็สูญเสียจุดมุ่งหมาย

ทันทีที่คุณเลิกขอตัวตน ทั้งเผ่าก็เสียสมาชิกใหม่ไปหนึ่งคน

เมื่อถึงจุดนั้นผู้คนก็เริ่มกระวนกระวาย กระวนกระวายมาก เพราะเสรีภาพเป็นโรคติดต่อ ติดต่อดีง่ายกว่าความกลัวมากนัก

ผู้ชายที่หวาดกลัวสร้างผู้ชายที่หวาดกลัวอีกคน ผู้ชายที่เป็นอิสระสร้างความไม่แน่นอน

ไม่มีใครรู้ว่าผู้ชายที่เป็นอิสระจะทำอะไรต่อไป แม้แต่ตัวเขาเอง โดยเฉพาะตัวเขาเอง

นั่นคือเหตุผลที่ทุกอารยธรรมแอบชอบคนที่คาดเดาได้

ผู้บริโภครที่คาดเดาได้ ผู้ลงคะแนนเสียงที่คาดเดาได้ ผู้บริหารที่คาดเดาได้ กบฏที่คาดเดาได้ นักปฏิวัติที่คาดเดาได้

การปฏิวัติที่คาดเดาได้คือการลงทุนที่ปลอดภัยที่สุดเท่าที่เคยมีการคิดค้นขึ้น

ไดนาไมต์ตัวจริงเป็นอย่างอื่น มันคือความคิด ความคิดเพียงหนึ่งเดียว
ความคิดที่เข้ามาในหัวแล้วไม่ยอมออกไป ความคิดที่ตั้งคำถามที่รับไม่ได้
ความคิดที่ทำให้ทุกคำตอบก่อนหน้านี้ดูน่าสงสัย
และเมื่อความคิดนั้นมาถึง ก็ไม่มีทางวนกลับ
ตัวอาคารอาจยังตั้งอยู่ เฟอร์นิเจอร์อาจยังไม่ถูกแตะต้อง เอกสารอาจยังวาง
เรียบร้อยอยู่ในแฟ้ม
แต่รากฐานหายไปแล้ว การระเบิดได้เกิดขึ้นไปแล้ว อย่างเงียบ ๆ ช่างใน
และส่วนที่น่าสะพรึงที่สุด? ไม่มีใครได้ยืนยันนอกจากคุณ

Ferdinando Frega

BLADEFREGA

ไดนาไมต์